SOCIEDAD CONSTRUCTORA CHACO

Asunción, 07 de junio de 2021

SCC ESSAPSB Nº 04/2021

Señor
Ing. Natalicio Chase
Presidente
Empresa de Servicios Sanitarios de Paraguay S.A. (ESSAP)

Ref. Contrato Nº 10/2021, "Provisión de Plantas Móviles Potabilizadoras Compactas para San Bernardino y Nanawa". ID Nº 388.769.-

Asunto: Presentación del Certificado de Obras Nº 01 correspondiente al mes de mayo de 2021

Nos dirigimos a ustedes en relación al Contrato de referencia a los efectos presentar el Certificado Nº 01 correspondiente al Contrato Nº 10/2021 de fecha 30 de marzo del 2021, suscrito entre la ESSAP y Sociedad Constructora Chaco S.A.

Presentamos adjunto las siguientes documentaciones:

- ✓ Certificado Nº 1
- ✓ Factura Crédito
- ✓ Certificado de Cumplimiento Tributario
- ✓ Ultimo pago de IVA. Formulario 120
- ✓ Copia de Contrato
- ✓ Constancia de IPS
- ✓ Código de Contratación
- ✓ Formulario FIP
- ✓ Formulario FIS
- ✓ Certificado de No estar en Interdicción Judicial
- ✓ Certificado de No estar en Convocatoria de Acreedores

Sin otro particular, hacemos propicia la ocasión para saludarlo con nuestra consideración más distinguida.

Ing. Manuel López Cano
Representante Legal
Sociedad Constructora Chaco S.A.

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY
essap sa
MESA DE ENTRADA
EXP. Nº: 2001
FECHA: 07 JUN. 2021 HORA: 14:00
TELEFONO: 550 283
CORREO ELECTRONICO:
RECIBIDO POR: Ignolino Mendoza

ESSAP S.A.

SINDICO	G. TÉC. y D. INFORMÁTICO	G. COMERCIAL
S. GENERAL	G. TALENTO HUMANO	G. ASUNTOS JURÍDICOS
S. DIRECTORIO	G. AGUA NO CONTABILIZADO	G. Proyectos Estratégicos
DIRECTORIO	G. COMUNICACIÓN y MARKETING	G. OPERACIONES
G. GENERAL	G. PLANEAMIENTO Y GESTIÓN	G. Alcantarillado San.
S. PRIVADA	G. Transparencia y Anticorrupción	G. Consejo Regional del Int.
GERENCIA FINANC.	G. DE CONTABILIDAD	G. OPERATIVO R. I.
GER. RRHH ADM.	G. DE UOC	G. REDES de AGUA
GERENCIA TÉCNICA	A. DE SEGURIDAD	G. AUDITORÍA INTERNA
		G. MECIP

Abg. Gladys Cano Huerta
Directora de Gestión Documental
essap

07 JUN. 2021

08:35

essap
Compromiso de calidad y eficiencia
EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY S.A.

GERENCIA TECNICA
08 -06- 2021
SECRETARIA
essap S.A.

essap s.a.
08 JUN. 2021
Gerencia Gen.
Secretaria

MESA DE ENTRADA

EXPEDIENTE Nº: 2001 FECHA: 07 JUN. 2021

DIRIGIDO A: Secretaria General.

REMITENTE: Sociedad Constructora Chaco S.A.

---

essap
Compromiso de calidad y eficiencia
EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY S.A.

COPIA

MESA DE ENTRADA

EXPEDIENTE Nº: G. General FECHA: - 7 JUN. 2021

DIRIGIDO A:

REMITENTE:

essap sa

SINDICO	G. TÉC. y D. INFORMATICO	G. COMERCIAL
S. GENERAL	G. TALENTO HUMANO	S. ASUNTOS JURIDICOS
S. DIRECTORIO	G. AGUA NO CONTABILIZADO	G. Proyectos Estratégicos
DIRECTORIO	G. COMUNICACIÓN y MARKETING	G. OPERACIONES
G. GENERAL	G. PLANEAMIENTO Y GESTIÓN	G. Alcantarillado San.
G. PRIVADA	G. Transparencia y Anticorrupción	G. Comercial Regiones del Int.
GERENCIA FINANC.	G. DE CONTABILIDAD	G. OPERATIVO R.I.
GERENCIA ADM.	G. DE DOC	G. REDES DE AGUA
GERENCIA TÉCNICA	G. DE SEGURIDAD	G. AUDITORIA INTERNA
		G. MECIP

Dl sn con necesm e informe

08/06/2021

Dr. Carlos Antonio López R.
Gerente General
essap sa

---

essap
Compromiso de calidad y eficiencia
EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY S.A.

MESA DE ENTRADA

Empresa de Servicios Sanitarios del Paraguay S.A. essap s.a. Gerencia Técnica

08/06/2021
Ing. Carlos Ferreira

EXPEDIENTE Nº: FECHA:

DIRIGIDO A:

REMITENTE:

SOCIEDAD CONSTRUCTORA CHACO

LSQA CERTIFICADO CERTIFICATE ISO 9001:2015 REG. 2046/01

Asunción, 07 de junio de 2021

SCC ESSAPSB Nº 04/2021

Señor
Ing. Natalicio Chase
Presidente
Empresa de Servicios Sanitarios de Paraguay S.A. (ESSAP)

Ref. Contrato Nº 10/2021, "Provisión de Plantas Móviles Potabilizadoras Compactas para San Bernardino y Nanawa". ID Nº 388.769.-

Asunto: Presentación del Certificado de Obras Nº 01 correspondiente al mes de mayo de 2021

Nos dirigimos a ustedes en relación al Contrato de referencia a los efectos presentar el Certificado Nº 01 correspondiente al Contrato Nº 10/2021 de fecha 30 de marzo del 2021, suscrito entre la ESSAP y Sociedad Constructora Chaco S.A.

Presentamos adjunto las siguientes documentaciones:

- ✓ Certificado Nº 1
- ✓ Factura Crédito Nº 001-002-0001064
- ✓ Certificado de Cumplimiento Tributario
- ✓ Ultimo pago de IVA. Formulario 120
- ✓ Copia de Contrato
- ✓ Constancia de IPS
- ✓ Código de Contratación
- ✓ Formulario FIP
- ✓ Formulario FIS
- ✓ Certificado de No estar en Interdicción Judicial
- ✓ Certificado de No estar en Convocatoria de Acreedores

Sin otro particular, hacemos propicia la ocasión para saludarlo con nuestra consideración más distinguida.

Ing. Manuel López Cano
Representante Legal
Sociedad Constructora Chaco S.A.

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DEL PARAGUAY
essap sa
MESA DE ENTRADA
EXP. Nº: 2001
FECHA: 07 JUN 2021 HORA: 14:00
TELEFONO: 550 283
CORREO ELECTRONICO:
RECIBIDO POR: Analia Bordenave

ESSAP S.A.

☐ SINDICO	☐ G. TEC. y S. INFORMÁTICO	☐ G. COMERCIAL
☐ S. GENERAL	☐ G. TALENTO HUMANO	☐ S. ASUNTOS JURÍDICOS
☐ S. DIRECTORIO	☐ G. AGUA NO CONTABILIZADO	☐ G. Proyectos Estrategi. de
☐ DIRECTORIO	☐ G. COMUNICACIÓN y MARKETING	☐ G. OPERACIONES
☑ G. GENERAL	☐ G. PLANEAMIENTO Y GESTIÓN	☐ G. Alcantarillado San.
S. PRIVADA	☐ G. Transparencia y Anticorrupción	☐ G. Comercial Regiones del Int.
☐ GERENCIA FINANC.	☐ G. DE CONTABILIDAD	☐ G. OPERATIVO R. I.
☐ GERENCIA ADM.	☐ G. DE UOC	☐ G. REDES de AGUA
☐ GERENCIA TÉCNICA	☐ G. DE SEGURIDAD	☐ G. AUDITORÍA INTERNA
		☐ G. MECIP

Abg. Gladys Cano Huerta
Directora de Gestión Documental
essap

7 JUN. 2021

SOCIEDAD CONSTRUCTORA CHACO

Asunción, 07 de junio de 2021

SCC ESSAPSB Nº 04/2021

Señor
Ing. Natalicio Chase
Presidente
Empresa de Servicios Sanitarios de Paraguay S.A. (ESSAP)

Ref. Contrato Nº 10/2021, "Provisión de Plantas Móviles Potabilizadoras Compactas para San Bernardino y Nanawa". ID Nº 388.769.-

Asunto: Presentación del Certificado de Obras Nº 01 correspondiente al mes de mayo de 2021

Nos dirigimos a ustedes en relación al Contrato de referencia a los efectos presentar el Certificado Nº 01 correspondiente al Contrato Nº 10/2021 de fecha 30 de marzo del 2021, suscrito entre la ESSAP y Sociedad Constructora Chaco S.A.

Presentamos adjunto las siguientes documentaciones:

- ✓ Certificado Nº 1
- ✓ Factura Crédito
- ✓ Certificado de Cumplimiento Tributario
- ✓ Ultimo pago de IVA. Formulario 120
- ✓ Copia de Contrato
- ✓ Constancia de IPS
- ✓ Código de Contratación
- ✓ Formulario FIP
- ✓ Formulario FIS
- ✓ Certificado de No estar en Interdicción Judicial
- ✓ Certificado de No estar en Convocatoria de Acreedores

Sin otro particular, hacemos propicia la ocasión para saludarlo con nuestra consideración más distinguida.

Ing. Manuel López Cano
Representante Legal
Sociedad Constructora Chaco S.A.

Dirección: Pariri N° 1013 casi Av. Fernando de la Mora
Tel.: (595 21) 550 283 • Sitio web: www.scc.com.py

essap	CONTRATO N°010/2021							MES MAYO			
								31 DE MAYO DE 2021			
	CERTIFICADO DE OBRA N° 1							% DE AVANCE	ACUMULADO ANTERIOR	EN EL MES	ACUMULADO ACTUAL
									0%	26.92%	26.92%
ÍTEM	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO (IVA INCLUIDO)	PRECIO TOTAL (IVA INCLUIDO)	CANTIDADES EJECUTADAS			MONTO EN GUARANIES		
						ACUMULADO ANTERIOR	EN EL MES	ACUMULADO ACTUAL	ACUMULADO ANTERIOR	EN EL MES	ACUMULADO ACTUAL
	FABRICACIÓN, MONTAJE Y PUESTA EN MARCHA DE PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA EN SAN BERNARDINO, Contrato Abierto: No , Abastecimiento simultáneo: No										
1	Fabricación de Planta de tratamiento de agua compacta de 100m3/h	Unidad	1	2,818,700,828	2,818,700,828		0.5	0.5	-	1,409,350,414	1,409,350,414
2	Transporte de planta	Kilómetros	50	548,540	27,427,000			0	-	-	-
3	Movilización	Unidad Medida Global	1	148,766,536	148,766,536			0	-	-	-
4	Replanteo y marcación	Metros cuadrados	180	9,612	1,730,160			0	-	-	-
5	Limpieza de terreno	Metros cuadrados	180	22,616	4,070,880			0	-	-	-
6	Relleno y nivelación de terreno	Metros cuadrados	540	33,297	17,980,380			0	-	-	-
7	Hormigón pobre para bases	Metros cúbicos	12.6	1,424,659	17,950,703			0	-	-	-
8	Platea de Hormigón armado	Metros cúbicos	54	2,969,095	160,331,130			0	-	-	-
9	Vigas de Hormigón armado	Metros cúbicos	12.87	2,969,095	38,212,253			0	-	-	-
10	Canal de desagüe	Metro lineal	120	274,540	32,944,800			0	-	-	-
11	Provisión de electrobombas de captación de agua cruda, impulsión de agua tratada y lavado de filtros, y accesorios	Unidad							-	-	-
11.1	Captación de agua cruda (120 m3/h 30 mca)	Unidad	2	98,273,683	196,547,366			0	-	-	-
11.2	Impulsión de agua tratada (150 m3/h 83 mca)	Unidad	1	129,155,400	129,155,400			0	-	-	-
11.3	Provisión de bomba para agua cruda, para reserva (250 m3/h 25 mca)	Unidad	1	128,123,164	128,123,164			0	-	-	-
12	Instalación y puesta en marcha de planta	Unidad	1	51,657,804	51,657,804			0	-	-	-
13	Provisión de bomba agitador, dosificadora de producto químico con tablero de control	Unidad Medida Global	1	151,279,408	151,279,408			0	-	-	-
14	Instalaciones de Baja Tension	Unidad Medida Global	1	78,061,079	78,061,079			0	-	-	-
15	Instalacion de Banco de Capacitores	Unidad Medida Global	1	179,636,544	179,636,544			0	-	-	-
16	Provisión de tablero eléctrico para bomba de agua	Unidad Medida Global	1	195,577,955	195,577,955			0	-	-	-
17	Provisión e instalación de generador de 300 KVA, con tablero de transferencia automatica.	Unidad Medida Global	1	362,573,309	362,573,309			0	-	-	-
18	Provisión de tuberías flexible 150 mm	Metro lineal	30	1,727,863	51,835,890			0	-	-	-
19	Ponton flotante	Unidad Medida Global	1	226,700,055	226,700,055			0	-	-	-
20	Base de hormigón para toma de agua cruda	Unidad Medida Global	1	98,723,805	98,723,805			0	-	-	-
21	Provisión y tendido de tuberia PEAD PE100 DE 160 mm SDR 17 PN 10 Kg/cm2. Incluye soldadura de termofusión	Metro lineal	300	218,939	65,681,700			0	-	-	-
22	Excavación de zanja de suelo suelto	Metros cúbicos	103.5	47,432	4,909,212			0	-	-	-
23	Remoción y reposición de empedrado	Metros cuadrados	114	143,520	16,361,280			0	-	-	-
24	Relleno con material proveniente de la excavación	Metros cuadrados	89.2	96,410	8,599,772			0	-	-	-
25	Relleno con material granular	Metros cúbicos	9	192,277	1,730,493			0	-	-	-
26	Retiro de material sobrante	Metros cúbicos	14.3	51,245	732,804			0	-	-	-
27	Provisión y tendido de cañerias de 150 mm	Metro lineal	50	219,044	10,952,200			0	-	-	-
28	Excavación de zanja de suelo suelto	Metros cúbicos	38.81	47,432	1,840,836			0	-	-	-
29	Excavación en roca	Metros cúbicos	4.31	305,300	1,315,843			0	-	-	-
30	Relleno con material proveniente de la excavación	Metros cúbicos	38.49	96,410	3,710,821			0	-	-	-
31	Relleno con material granular	Metros cúbicos	3.75	192,277	721,039			0	-	-	-
32	Retiro de material sobrante	Metros cúbicos	4.63	51,245	237,264			0	-	-	-
				TOTAL	5,234,779,712				0	1,409,350,414	1,409,350,414
				DEVOLUCIÓN DE ANTICIPO 20%					0	281,870,083	281,870,083
				RETENCION 5%					0	70,467,521	70,467,521
				TOTAL A COBRAR					0	1,057,012,810	1,057,012,810

Son Guaranies: ***Mil cincuenta y siete millones doce mil ochocientos diez.-***

Por el Contratista

Por la Fiscalización

Ing. David Gertopán
Unidad de Fiscalización y Supervisión
Gerencia Técnica - essap

essap

ACTA DE MEDICION
CONTRATO N°010/2021

En la ciudad de San Bernardino, Departamento de Cordillera, a los 31 días del mes de mayo del año 2021, en marco del Contrato N° 10/2021 "Fabricación, Montaje y Puesta en Marcha de Planta de Tratamiento de Agua en San Bernardino"se reunen la Empresa Contratista Sociedad Constructora Chaco S.A., representada por el Ing. Manuel López Cano y la Empresa de Servicios Sanitarios del Paraguay Sociedad Anónima (ESSAP S.A), representada por el Ing. David Gertopan, con el objeto de proceder a la verficación de los items construidos objeto del contrato, se detallan las mediciones correspondientes:

ÍTEM	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD SEGUN CONTRATO	CANTIDADES EJECUTADAS		
				ACUMULADO ANTERIOR	EN EL MES	ACUMULADO ACTUAL
FABRICACIÓN, MONTAJE Y PUESTA EN MARCHA DE PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUA EN SAN BERNARDINO, Contrato Abierto: No , Abastecimiento simultáneo: No						
1	Fabricación de Planta de tratamiento de agua compacta de 100m3/h	Unidad	1		0.50	0.50
2	Transporte de planta	Kilómetros	50		-	0.00
3	Movilización	Unidad Medida Global	1		-	0.00
4	Replanteo y marcación	Metros cuadrados	180.00		-	0
5	Limpieza de terreno	Metros cuadrados	180.00		-	0
6	Relleno y nivelación de terreno	Metros cuadrados	540.00		-	0
7	Hormigón pobre para bases	Metros cúbicos	12.60		-	0
8	Platea de Hormigón armado	Metros cúbicos	54		-	0
9	Vigas de Hormigón armado	Metros cúbicos	12.87		-	0
10	Canal de desagüe	Metro lineal	120		-	0
11	Provisión de electrobombas de captación de agua cruda, impulsión de agua tratada y lavado de filtros, y accesorios	Unidad			-	
11.1	Captación de agua cruda (120 m3/h 30 mca)	Unidad	2		-	0
11.2	Impulsión de agua tratada (150 m3/h 83 mca)	Unidad	1		-	0
11.3	Provisión de bomba para agua cruda, para reserva (250 m3/h 25 mca)	Unidad	1		-	0
12	Instalación y puesta en marcha de planta	Unidad	1		-	0
13	Provisión de bomba agitador, dosificadora de producto químico con tablero de control	Unidad Medida Global	1		-	0
14	Instalaciones de Baja Tension	Unidad Medida Global	1		-	0
15	Instalacion de Banco de Capacitores	Unidad Medida Global	1		-	0
16	Provisión de tablero eléctrico para bomba de agua	Unidad Medida Global	1		-	0
17	Provisión e instalación de generador de 300 KVA, con tablero de transferencia automatica.	Unidad Medida Global	1		-	0
18	Provisión de tuberías flexible 150 mm	Metro lineal	30		-	0
19	Ponton flotante	Unidad Medida Global	1		-	0
20	Base de hormigón para toma de agua cruda	Unidad Medida Global	1		-	0
21	Provisión y tendido de tuberia PEAD PE100 DE 160 mm SDR 17 PN 10 Kg/cm2. Incluye soldadura de termofusión	Metro lineal	300.00		-	0
22	Excavación de zanja de suelo suelto	Metros cúbicos	103.50		-	0
23	Remoción y reposición de empedrado	Metros cuadrados	114		-	0
24	Relleno con material proveniente de la excavación	Metros cuadrados	89.2		-	0
25	Relleno con material granular	Metros cúbicos	9		-	0
26	Retiro de material sobrante	Metros cúbicos	14.3		-	0
27	Provisión y tendido de cañerías de 150 mm	Metro lineal	50		-	0
28	Excavación de zanja de suelo suelto	Metros cúbicos	38.81		-	0
29	Excavación en roca	Metros cúbicos	4.31		-	0
30	Relleno con material proveniente de la excavación	Metros cúbicos	38.49		-	0
31	Relleno con material granular	Metros cúbicos	3.75		-	0
32	Retiro de material sobrante	Metros cúbicos	4.63		-	0

Por el Contratista
Ing. Gabriel González

Ing. Marcial M. López Cano
Representante Legal
Sociedad Constructora Chaco S.A.

Por la Fiscalización

Ing. David Gertopán
Unidad de Fiscalización y Supervisión
Gerencia Técnica - essap